

Pielęgniarstwo 8 Malattie croniche



- Riconoscere condizioni come diabete, BPCO, demenza, Parkinson
- Adatta le cure in base ai sintomi e ai piani di trattamento
- Riconoscere i sintomi di scompenso cardiaco sinistro/destro e delle malattie reumatiche
- malattie croniche, esacerbazione vs condizione stabile, insufficienza cardiaca (scompenso sinistro/destro), malattie reumatiche

Il diabete	<i>(Cukrzyca)</i>	La riacutizzazione	<i>(Nasilenie (zaostrenie))</i>
La BPCO (Broncopneumopatia cronica ostruttiva)	<i>(POCHP (Przewlekła obturacyjna choroba płuc))</i>	Il trattamento di mantenimento	<i>(Leczenie podtrzymujące)</i>
La demenza	<i>(Demencja)</i>	La dispnea	<i>(Duszność)</i>
Il morbo di Parkinson	<i>(Choroba Parkinsona)</i>	L'edema (degli arti inferiori)	<i>(Obrzęk (kończyn dolnych))</i>
La malattia reumatica	<i>(Choroba reumatyczna)</i>	La fatigue (stanchezza cronica)	<i>(Zmęczenie (przewlekłe))</i>
L'insufficienza cardiaca sinistra	<i>(Niewydolność serca lewokomorowa)</i>	Accudire (un paziente)	<i>(Opiekować się (pacjentem))</i>
L'insufficienza cardiaca destra	<i>(Niewydolność serca prawokomorowa)</i>	Regolare la terapia	<i>(Dostosować terapię)</i>
La condizione stabile	<i>(Stan stabilny)</i>	Riconoscere i sintomi	<i>(Rozpoznawać objawy)</i>

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| a. La riacutizzazione | 1. Il peggioramento |
| b. La condizione stabile | 2. Modificare la terapia |
| c. Regolare la terapia | 3. La situazione stabile |
| d. Accudire un paziente | 4. Prendersi cura di un paziente |

a-1 b-3 c-2 d-4



2. Komunikat wewnętrzny: pacjenci z chorobami przewlekłymi (QR:

Audio)

Wypełnij luki: BPCO, edema, riacutizzazione, insufficienza cardiaca, diabete, stabile, dispnea



In ambulatorio oggi ci sono visite per pazienti con patologie croniche: il (1) _____, la (2) _____, la demenza, il morbo di Parkinson e le malattie reumatiche. Prima di ogni controllo, verifica se la condizione è (3) _____ e se il trattamento di mantenimento è aggiornato. Segnala subito una (4) _____, soprattutto in presenza di (5) _____ o stanchezza intensa.

Presta attenzione anche ai segni di (6) _____. Se noti (7) _____ alle gambe, aumento di peso rapido o fiato corto, avvisa il medico e regola la terapia secondo il piano. Annota i sintomi e le abitudini del paziente a casa.

Dziś w przychodni są wizyty pacjentów z chorobami przewlekłymi: cukrzycą, POChP, demencją, chorobą Parkinsona oraz chorobami reumatycznymi. Przed każdą kontrolą sprawdź, czy stan jest stabilny i czy leczenie podtrzymujące jest aktualne. Natychmiast zgłoś zaostrzenie, zwłaszcza w przypadku duszności lub silnego zmęczenia.

Zwróć uwagę także na objawy niewydolności serca. Jeśli zauważysz obrzęk nóg, szybki przyrost masy ciała lub duszność, powiadom lekarza i dostosuj terapię zgodnie z planem. Zapisz objawy oraz nawyki pacjenta w domu (dieta, leki, aktywność).

(1) diabete, (2) BPCO, (3) stabile, (4) riacutizzazione, (5) dispnea, (6) insufficienza cardiaca, (7) edema

1. Quali segni indicherebbero una riacutizzazione o un peggioramento dell'insufficienza cardiaca e cosa annoteresti nella cartella?
-

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

1. Il paziente è generalmente stabile grazie alla terapia di mantenimento.
2. L'operatore decide di non avvisare nessuno e rimandare il controllo a domani.
3. L'operatore nota mancanza di fiato e gonfiore alle gambe e sospetta un problema cardiaco.

Prawda Falsz

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Se il paziente ha la BPCO, tu _____ subito la dispnea durante la camminata. *(Jeśli pacjent ma POChP, ty od razu rozpoznajesz duszność podczas chodzenia.)*
a. riconosci b. riconosce c. riconoscete d. riconosco
 2. Oggi la signora con diabete _____ la terapia secondo il piano del medico. *(Dzisiaj pani z cukrzycą reguluje terapię zgodnie z planem lekarza.)*
a. regoliamo b. regolare c. regolo d. regola
 3. Quando il marito ha la demenza, la figlia lo _____ ogni sera e controlla i farmaci. *(Kiedy mąż ma demencję, córka opiekuje się nim każdego wieczoru i kontroluje leki.)*
a. accudisci b. accudisce c. accudiscono d. accudisco
1. riconosci 2. regola 3. accudisce

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Telefonata al medico di base

Dott.ssa Bianchi *Studio della dottoressa Bianchi, buongiorno. (Gabinet doktor Bianchi, dzień dobry.)*

(medico):

Marco *Buongiorno dottoressa, la chiamo per mio padre: ha la BPCO e oggi ha più dispnea del solito, è molto stanco e fa fatica a parlare. (Dzień dobry pani doktor, dzwonię w sprawie mojego taty: ma POChP i dziś ma większą duszność niż zwykle, jest bardzo zmęczony i ma trudność z mówieniem.)*

(familiare):

Dott.ssa Bianchi *Capisco. Ha febbre o una tosse diversa dal solito? Di solito la sua condizione è stabile o ha già avuto riacutizzazioni?*

(medico):

(Rozumiem. Czy ma gorączkę albo kaszel inny niż zwykle? Czy zazwyczaj jego stan jest stabilny, czy miał już zaostrzenia?)

Marco *Di solito è stabile con il trattamento di mantenimento, ma ieri sera è peggiorato e stamattina è più affannato.*

(familiare):

(Zwykle jest stabilny na leczeniu podtrzymującym, ale wczoraj wieczorem się pogorszył, a dziś rano jest bardziej zadyszany.)

Dott.ssa Bianchi *Ok: continuiate il trattamento di mantenimento e, se avevamo previsto eventuali aggiustamenti, regolate la terapia come da piano. Se la dispnea aumenta o non riesce a parlare in frasi, chiamate il 118 o andate in Pronto Soccorso.*

(medico):

(Dobrze: kontynuujcie leczenie podtrzymujące i, jeśli przewidzieliśmy ewentualne korekty, dostosujcie terapię zgodnie z planem. Jeśli duszność się nasila albo nie jest w stanie mówić całymi zdaniami, dzwońcie pod 118 lub jedźcie na SOR.)

1. Quali sintomi descrive Marco e perché pensa a una riacutizzazione della BPCO?
-

6. Mówienie (QR: AI+)



Il paziente è in una condizione stabile, ma... / Sembra una riacutizzazione perché... / Devo regolare la terapia secondo il piano e avvisare il medico/infermiere.

1. Lei lavora in una casa di riposo: un paziente con BPCO dice che oggi ha più dispnea del solito. Cosa fa e cosa comunica al medico o all'infermiere?

2. Un familiare segnala che una persona con demenza o morbo di Parkinson oggi è più stanca e confusa del solito. Quali sintomi semplici controlla e come adatta l'assistenza?

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)



Ciao, sono **Laura** (coordinatrice ADI). Domani mattina puoi passare tu dal sig. Rinaldi alle 9? Ho un imprevisto.

Oggi lui aveva più **dispnea** del solito e diceva di essere molto stanco. Ho visto anche un po' di **edema alle caviglie**. Di solito è in **condizione stabile**, ma forse è una piccola **riacutizzazione**. Puoi controllare se prende la terapia come da piano e chiamarmi dopo la visita?

Grazie!

Napisz odpowiednią odpowiedź: *Domani alle 9 posso passare, va bene. / Oggi ho notato che... / Mi sembra che... / Dopo la visita ti chiamo e ti aggiorno.*
